

REFERENCES

Albir, A.H and Molina, L. (2002). Translation technique revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta: Translators' Journal*, 47, (4), 498-512. Retrieved February 15, 2013, from <http://www.erudit.org/revue/meta/2002/v47/n4/008033ar.pdf>

Ary, D., Jacobs L.C., and Razavieh, A. (2002). *Introduction to research in education (6th edition)*. Stamford: Wadsworth Thomson Learning.

Azar, B.S. (2003). *Fundamentals of English grammar (3rd edition)*. New York: Pearson Education.

Baker, M. (1998). *Routledge encyclopedia of translation studies*. London and New York: Routledge.

Creswell, J.W. (1994). *Research design: qualitative & quantitative approaches*. London: Sage.

Decapua, A. (2008). *Grammar for teachers: a guide to American English for native and non native speakers*. New York: Springer.

Hatim, B. (2001). *Teaching and researching translation*. England: Pearson Education.

Kung Fu Panda Holiday (TV 2010) - IMDb. Retrieved March 1, 2013, from <http://www.imdb.com/title/tt1702433/>

Kung Fu Panda Holiday (2010) (TV) - Awards. Retrieved March 28, 2013, from http://www.imdb.com/title/tt1702433/awards?ref_=tt_awd

Kung Fu Panda Holiday Special English subtitle - Subscene. Retrieved October 20, 2012, from <http://subscene.com/subtitles/kung-fu-panda-holiday-special/english/389438>

Kung Fu Panda Holiday Special Indonesian subtitle - Subscene. Retrieved October, 20, 2012, from <http://subscene.com/subtitles/kung-fu-panda-holiday-special/indonesian/388681>

Leech, G and Svartvik, J. (2002). *A communicative grammar of English (3rd edition)*. England: Pearson Education.

Machali, R. (2000). *Pedoman bagi penerjemah*. Jakarta: Grasindo.

Munday, J. (2008). *Introducing translation studies: Theories and applications* (2nd edition). London and New York: Routledge.

Munday, J. (2009). *The routledge companion to translation studies*. London and New York: Routledge.

Nababan, M. R. (1999). *Teori menerjemah Bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Nadziroh, U. (2010). *The translation of metaphor from Bahasa Indonesia to English in "This earth of mankind"*. Unpublished Thesis. Malang. Universitas Brawijaya.

NBC Primetime Ratings Results For The Week Of Nov. 22-28 - Ratings/TvbytheNumbers. Retrieved March 1, 2013 from <http://tvbythenumbers.zap2it.com/2010/11/30/nbc-primetime-ratings-results-for-the-week-of-nov-22-28/73841/>

Newmark, P. (1981). *Approaches to translation*. England: Pergamon Press. Ltd.

Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. Hertfordshire: Prentice Hall.

Nisa', C. (2008). *An analysis of the translation method used in the English subtitle of an indonesian film entitled "Berkah Suami"*. Unpublished Thesis. Surabaya. Universitas Airlangga.

Oxford. (2008). *Oxford learner's pocket dictionary (Fourth edition)*. Oxford: Oxford University Press.